

NĚMECKÁ SLOVESA S PŘEDLOŽKAMI

v učebních obrázcích
a příbězích

PÍSEMKA

Zuzana Link

B1

Prohlášení

Budu velmi potěšena, bude-li Vás tato písemka bavit a přinese Vám mnoho nových znalostí. Do tvorby následujících stránek jsem vložila velmi mnoho času a energie. Proto Vás prosím, víte-li o lidech, co se chtějí naučit německá slovesa s předložkami pomocí obrázků a obrázkových příběhů a rovněž své nově nabyté vědomosti následně otestovat, odkažte je přímo na mé webové stránky www.zuzanalink.cz, kde si pracovní sešit i s touto písemkou mohou koupit. Písemka je jako dárek součástí pracovního sešitu "Německá slovesa s předložkami v učebních obrázcích a příbězích B1". Jakékoli její šíření nebo poskytování někomu dalšímu bez mého vědomí je zakázáno, je porušením autorského zákona a může být stíháno.

Současně chci uvést, že jsem při tvorbě obsahu této písemky vycházela ze svých praktických i teoretických zkušeností lektorky němčiny. Díky regionální rozmanitosti němčiny však mohou mít některá slovní vyjádření více možností použití či se od toho mého mohou lišit. Za tyto rozdílnosti ani za úspěchy čtenářů při procvičování pomocí této písemky nepřebírám zodpovědnost.

Děkuji Vám za pochopení a respektování těchto sdělení.

Zuzana Link

OBSAH

POZDRAVENÍ	4
PÍSEMKA	5
ŘEŠENÍ včetně PŘEKLADU	15
VYHODNOCENÍ	19

Pěkný den, přátelé.

Je to tu!

Dneska píšem!

Uvařte si dobrý čaj nebo kávu, uveleďte se do svého ušáku a potřebujete-li, vytáhněte taháky.

Nene, nejprve prosím zkuste během písemky neopisovat. Budete mít o to větší radost, až ji dokončíte bez koukání do taháku.



Jak na to?

Na každé stránce najdete úkoly, které se pokuste co nejlépe splnit. Věty u obrázků většinou najdete ve velmi podobném kontextu, v jakém jste je ve svém pracovním sešitě procvičovali.

Během písemky **můžete celkem nasbírat 30 bodů**, tedy za každou úlohu získáváte 1 bod. Součet bodů každé stránky si napište do jejího pravého dolního rohu: "____ Punkte" (= body).

Aby se body dobře počítaly, nadělte si prosím i za tvoření vět v němčině vždy jen po jednom bodu. Víím, víím, je to nespravedlivé, protože vás překlad věty do němčiny stojí mnohem více úsilí než jen doplnění předložky nebo slovesa. Ale na druhou stranu nevím, jak bych vám jako paní učitelka ve zkratce vysvětlila, jak se takové věty bodově hodnotí, aby to bylo férové. :-)

Až si tedy všechny věty v klidu doplníte, **zkontrolujte si výsledky podle řešení a všechny body sečtěte**. Následně se podívejte, jakou známku byste dostali na německé, resp. bavorské, škole.

Nejlepší známka je 1 a nejhorší 6. Známkovací stupnici jsem vám vytvořila podle jedné z možných hodnotících tabulek, které používají učitelé na německých školách.



A přátelé, až budete mít sečteno a podtrženo, **pochlubte se mi svojí známkou**. Těším se, až vás budu moci pochválit. :-)

Užijte si čas se svojí písemkou!
Viel Spaß!

Zuzana

Ergänzen Sie fehlende Präpositionen.

Doplňte chybějící předložky.



Na, wie hat dir der
Film gefallen?



Sehr gut! Der Film gehört
_____ den besten Filmen,
die ich in letzter Zeit
gesehen habe.



Viele Westeuropäer können _____
den einzelnen slawischen Sprachen
nicht unterscheiden?



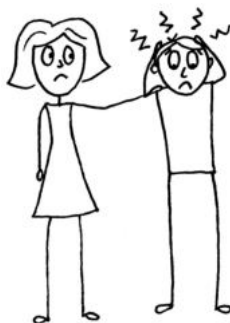
Ich träume _____ einer
schönen Beziehung.

____ Punkte

**Ergänzen Sie in jedem Satz das passende Verb
in der richtigen Form.**

Doplňte do každé věty vhodné sloveso ve správném tvaru.

Warum bist du heute so
schlecht gelaunt, Schatz?



Es

an meinen
Kopfschmerzen. Es tut
mir leid.

Mmmmh, der Wein ist
lecker!

Er _____
nach Honig.



Das Parfüm gefällt mir.

Es _____
nach Frühlingsblumen.

____ Punkte

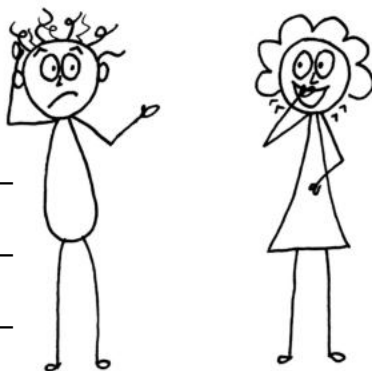
Übersetzen Sie ins Deutsche!

Přeložte do němčiny!

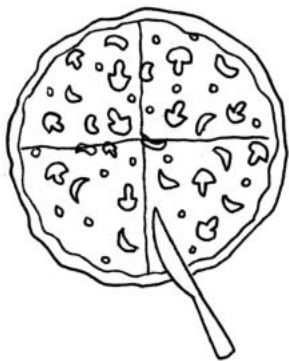
Mami, vyprávěj mi prosím pohádku o Krtečkovi!



Proč se mi směješ?



© Zuzana Link



Rozděl prosím tu pizzu na čtyři kousky!

___ Punkte

Ergänzen Sie fehlende Präpositionen.

Doplňte chybějící předložky.



Wen habt ihr _____ dem Streichen
des Wohnzimmers beauftragt?

Einen Profilmaler.

Hast du dich schon _____ dem
Schock erholt?

Ja! Danke der Nachfrage. Es geht mir
schon wieder gut.



Was machst du
denn, Schatz?



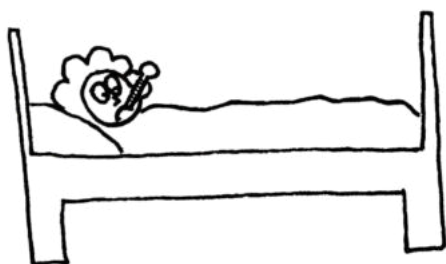
Ich denke _____ den
heutigen Arztbesuch nach.



____ Punkte

Ergänzen Sie fehlende Präpositionen.

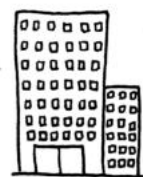
Doplňte chybějící předložky.



Ich Sorge mich sehr
_____ meine Oma. Sie
hat hohes Fieber.



Ich muss endlich die
Steuererklärung _____
das Finanzamt schicken.
Ich bin im Verzug.



Wenn ich Zeit habe, beschäftige ich
mich _____ Musik. Und du? Was
machst du in deiner Freizeit?

___ Punkte

Übersetzen Sie ins Deutsche!

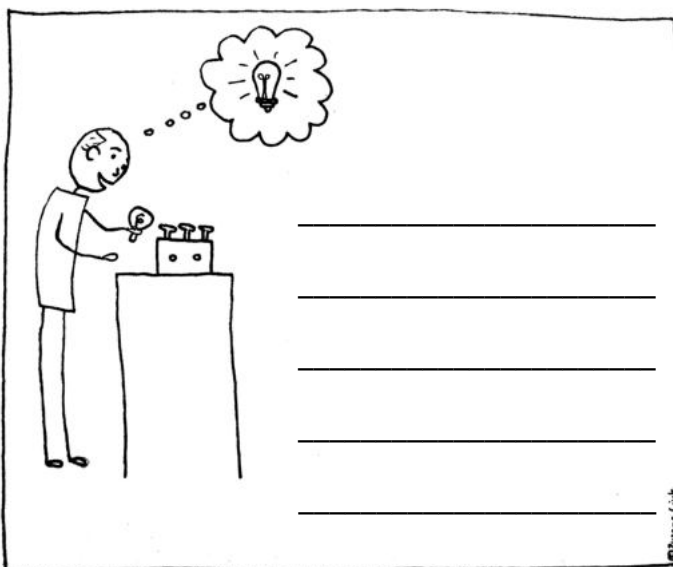
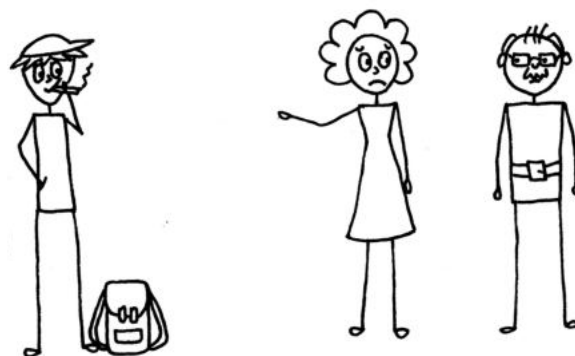
Přeložte do němčiny!

Můj muž je naštvaný kvůli pokutě, kterou dostal.



Prosím tě, promluv si s ním!

On slyší jen na tebe! (= On dá jen na tebe!)



Pane Edison, kdo Vás přivedl na ten nápad?



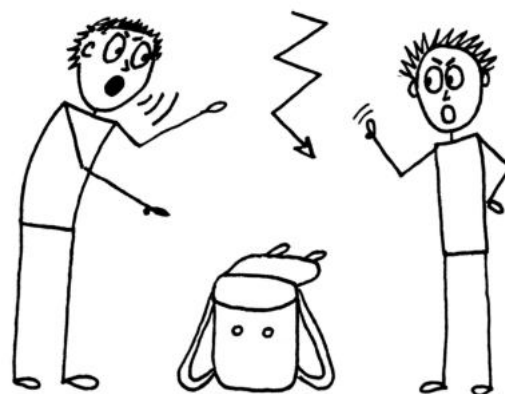
____ Punkte

**Ergänzen Sie in jedem Satz das passende Verb
in der richtigen Form.**

Doplňte do každé věty vhodné sloveso ve správném tvaru.



- Warum hast du dich mit deinem Bruder _____ ?
- Er hat mich geärgert.



____ Punkte

Ergänzen Sie fehlende Präpositionen.

Doplňte chybějící předložky.

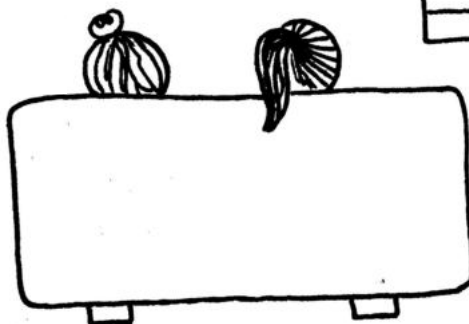
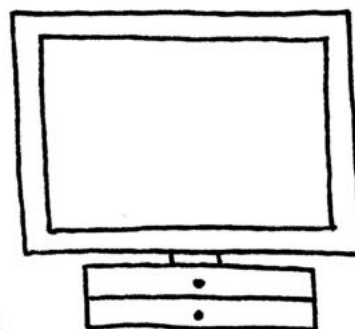
Wer von euch möchte sich _____
einem Geburtstagsgeschenk für
die Sekretärin beteiligen? Wir
sammeln 5€ pro Person ein.



Warum beschwerst du dich jeden Tag
_____ mir über die Schule, Sandra?



Der Film bringt mich
jedes Mal _____ Lachen.



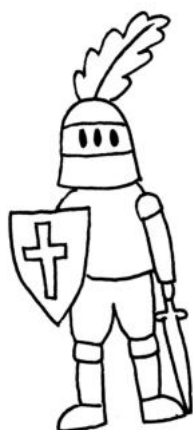
____ Punkte

Übersetzen Sie ins Deutsche!

Přeložte do němčiny!



Co říkáš výsledkům voleb?



Nepochybuji o Vaší
věrnosti.



Proč se u nás ucházíte
o místo vedoucího
pobočky, pane Funke?

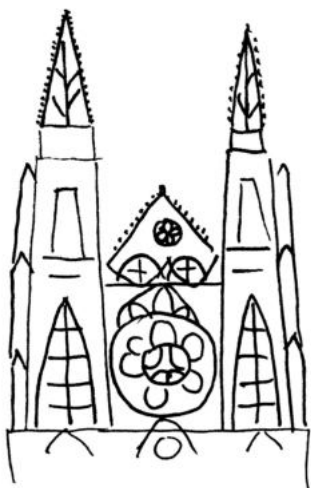


___ Punkte

**Ergänzen Sie in jedem Satz das passende Verb
in der richtigen Form.**

Doplňte do každé věty vhodné sloveso ve správném tvaru.

Du kannst von mir doch nicht
_____, dass ich dir noch
mehr Geld leihe!
Du schuldest mir doch schon 5000€!



Prag _____ zu den
schönsten Städten Europas.



___ Punkte

ŘEŠENÍ

- Str. 5
- Na, wie hat dir der Film gefallen? - Tak co, jak se ti líbil ten film?
 - Sehr gut! Der Film gehört **zu** den besten Filmen, die ich in letzter Zeit gesehen habe. - Moc! Ten film patří k nejlepším filmům, které jsem za poslední dobu viděl/a.

.....

- Viele Westeuropäer können **zwischen** den einzelnen slawischen Sprachen nicht unterscheiden? - Mnoho západních Evropanů neumí rozlišit mezi jednotlivými slovanskými jazyky.

.....

- Ich träume **von** einer schönen Beziehung. - Sním o krásném vztahu.

.....

- Str. 6
- Warum bist du heute so schlecht gelaunt, Schatz? - Proč máš dnes tak špatnou náladu, miláčku?
 - Es **liegt** an meinen Kopfschmerzen. Es tut mir leid. - To je mými bolestmi hlavy. Je mi to líto. (Ve smyslu - Je mi líto, že jsem tak špatně naladěný.)

.....

- Mmmmh, der Wein ist lecker! Er **schmeckt/riecht** nach Honig. - Mmmmh, to víno je lahodné! Chutná/Voní po medu.

.....

- Das Parfüm gefällt mir. Es **riecht/duftet** nach Frühlingsblumen. - Ten parfém se mi líbí. Voní po jarních květinách.

.....

- Str. 7
- Mami, vyprávěj mi prosím pohádku o Krtečkovi! - Mama, **erzähl** mir bitte das Märchen **von** "Kртеček"/vom Maulwurf!

.....

- Proč se mi směješ? - Warum **lachst** du **über** mich?

.....

- Rozděl prosím tu pizzu na čtyři kousky! - **Teile** bitte die Pizza **in** 4 Stücke!

.....

- Str. 8 • Wen habt ihr **mit** dem Streichen des Wohnzimmers beauftragt? - Koho jste pověřili malováním obývacímu?
• Einen Profimaler. - Profesionálního malíře.

•••••

- Hast du dich schon **von** dem Schock erholt? - Už sis odpočinul/a (ses zotavil/a) po tom šoku?
• Ja! Danke der Nachfrage. Es geht mir schon wieder gut. - Ano, děkuju za optání. Už je mi zase dobře.

•••••

- Was machst du denn, Schatz? - Copak děláš, miláčku?
• Ich denke **über** den heutigen Arztbesuch nach. - Přemýšlím nad tou dnešní návštěvou lékaře.

•••••

- Str. 9 • Ich Sorge mich sehr **um** meine Oma. Sie hat hohes Fieber. - Mám starost o svou babičku. Má vysokou horečku.

•••••

- Ich muss endlich die Steuererklärung **an** das Finanzamt schicken. Ich bin im Verzug. - Musím konečně poslat finančnímu úřadu daňové přiznání. Jsem ve skluzu.

•••••

- Wenn ich Zeit habe, beschäftige ich mich **mit** Musik. Und du? Was machst du in deiner Freizeit? - Když mám čas, zabývám se hudbou. A ty? Co děláš ve svém volném čase ty?

•••••

- Str. 10 • Můj muž je naštvaný kvůli pokutě, kterou dostal. - Mein Mann **ärgert** sich **über** den Strafzettel, den er bekommen hat.

•••••

- Prosím tě, promluv si s ním! On slyší jen na tebe! (On dá jen na tebe!) - Sprich bitte mit ihm! Er **hört** nur **auf** dich!

•••••

- Pane Edison, kdo Vás přivedl na ten nápad? - Herr Edison, wer hat Sie **auf** die Idee **gebracht**?

Str. 11 • Ich **glaube** an dich! Du schaffst die Fahrprüfung! - Věřím v tebe! Ty tu praktickou zkoušku v autoškole zvládneš!

.....

- Warum hast du dich mit deinem Bruder **gestritten** ? - Proč ses hádal se svým bráchou?
- Er hat mich geärgert. - Štval mě./Zlobil mě.

.....

- Die Mama **schimpft** mit ihrem Sohn, weil er bei Rot über die Ampel gelaufen ist! - Maminka se zlobí na svého syna, protože šel přes silnici (přes přechod) na červenou.

.....

Str. 12 • Wer von euch möchte sich **an** einem Geburtstagsgeschenk für die Sekretärin beteiligen? Wir sammeln 5€ pro Person ein. - Kdo z vás se chce podílet na narozeninovém dárku pro paní sekretářku? Sbíráme od každého 5€.

.....

- Warum beschwerst du dich jeden Tag **bei** mir über die Schule, Sandra? - Proč si mi každý den stěžuješ na školu, Sandro?

.....

- Der Film bringt mich jedes Mal **zum** Lachen. - Ten film mě pokaždé přivede k smíchu.

.....

Str. 13 • Co říkáš výsledkům voleb? - Was **sagst** du **zu** den Wahlergebnissen?

.....

- Nepochybuji o Vaší věrnosti. - Ich **zweifle** nicht **an** Ihrer Treue.

.....

- Proč se u nás ucházíte o místo vedoucího pobočky, pane Funke? - Warum **bewerben** Sie sich **bei** uns **um** die Stelle als Filialleiter, Herr Funke?

.....

Str. 14 • Du kannst von mir doch nicht **verlangen/erwarten**, dass ich dir noch mehr Geld leihe! Du schuldest mir doch schon 5000€! - Nemůžeš ode mě přeci požadovat/očekávat, abych/že ti půjčil(a)/půjčím ještě více peněz! Vždyť už mi dlužíš 5000€!

.....

- Prag **zählt/gehört** zu den schönsten Städten Europas. - Praha patří k nejhezčím městům Evropy.

.....

- Schatz, was **hältst** du von meinem neuen Kleid? - Miláčku, co říkáš mým novým šatům?

VYHODNOCENÍ

Maximální počet bodů je 30.

V této tabulce se můžete podívat, jakou známku byste dostali, kdybyste písemku psali na škole v Německu, resp. v Bavorsku.

Nejlepší známka je 1 a nejhorší 6.

Kolik máte celkem bodů?

Počet bodů	Známka
27 - 30	1
21 - 26	2
15 - 20	3
9 - 14	4
3 - 8	5
0 - 2	6

Jste se svou známkou spokojení?

Jestli ano, tak vám moc gratuluju a těším se, že se mi pochlubíte emailem (zuzana@zuzanalink.cz).

V případě, že úplně spokojeni nejste, neházejte flintu do žita. Znamená to jen, že některé předložkové vazby ještě budou potřebovat vaši pozornost.



Milí přátelé, mějte se moc hezky, užívejte si němčinu a těším se na vás v naší facebookové komunitě Kouzlo němčiny, na LinkedIn, Instagramu či na blogu.

Zuzana Link